

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

Unsere Geschäftsbedingungen streben im Bereich der Automation, Elektronik, Informatik und Medizintechnik eine geordnete Geschäftsabwicklung an. Die vorliegenden Bedingungen dienen als Grundlage für die

## Lieferung von Bauteilen, Geräten und Systemen sowie Dienstleistungen.

Dabei können die Lieferungen aus Produkten und Dienstleistungen, aus Hard- oder Software oder einer Integration verschiedener Leistungen bestehen. Je nach Art des Geschäftes werden die Allgemeinen Lieferbedingungen durch besondere Bedingungen ersetzt oder durch Vertragsmuster und Spezialklauseln ergänzt.

## 1 Lieferbedingungen

### 1.1 Geltung

Die Allgemeinen Bedingungen gelten, wenn die Parteien sie ausdrücklich oder stillschweigend anerkennen. Änderungen sind nur wirksam, soweit der Lieferant sie schriftlich bestätigt.

### 1.2 Kommunikationsmittel

Die Parteien verkehren miteinander mündlich, schriftlich oder mit elektronischem Datenaustausch.

Als schriftlich gelten Briefe, Protokolle, Zeichnungen, Pläne, Telefax, E-Mail und andere Übertragungsformen, welche den Nachweis durch Text oder Bild ermöglichen. Unterschriftlich bedeutet, dass eine eigenhändige Unterzeichnung oder eine entsprechend qualifizierte elektronische Signatur notwendig ist.

### 1.3 Umfang, Ausführung und Ort der Lieferung

Für Umfang und Ausführung der Lieferung ist die Auftragsbestätigung oder, wenn eine solche fehlt, das Angebot des Lieferanten massgebend.

Änderungen gegenüber der Auftragsbestätigung sind zulässig, sofern die Produkte die gleichen Funktionen oder die Dienstleistungen die gleichen Zwecke erfüllen. Der Lieferant ist jedoch nicht verpflichtet, derartige Änderungen auch an Produkten und Dienstleistungen vorzunehmen, die bereits hergestellt oder geliefert sind.

Soweit kein besonderer Erfüllungsort verabredet ist oder aus der Natur des Geschäftes hervorgeht, gilt als Lieferung die Bereitstellung am Sitz des Lieferanten.

### 1.4 Informationspflicht des Kunden

Der Kunde hat den Lieferanten rechtzeitig auf besondere technische Voraussetzungen sowie auf die gesetzlichen, behördlichen und anderen Vorschriften am Bestimmungsort aufmerksam zu machen, soweit sie von Bedeutung sind.

### 1.5 Dokumentation

Der Kunde hat ein Anrecht auf ein Exemplar der Benutzerdokumentation in der üblichen Ausführung des Lieferanten. Zusätzliche Exemplare oder Dokumentationen in nicht bereits vorhandenen Sprachen darf der Lieferant gesondert in Rechnung stellen.

Abweichungen in der Dokumentation, namentlich bei Beschreibungen und Abbildungen, sind zulässig, sofern die Unterlagen ihre Zwecke erfüllen.

### 1.6 Software und Know-how

Der Kunde darf die überlassene Software, die Arbeitsergebnisse, das Know-how, die Datenträger und Dokumentationen im Rahmen der bestehenden Lizenzbedingungen verwenden. Fehlen solche, und lässt sich auch nicht aus dem Zweck der Übertragung auf den Umfang der Verwendungsbefugnisse schliessen, dann haben der Kunde und seine Abnehmer nur das Recht zur Nutzung mit den entsprechenden Produkten, nicht aber zur eigenständigen Veräusserung, zur Verbreitung, zur Vervielfältigung, zur Erweiterung oder Änderung.

Das Eigentum und das Recht zur weiteren Verwendung bleibt beim Lieferanten oder seinen Lizenzgebern, auch wenn der Kunde die Computerprogramme, Arbeitsergebnisse oder Know-how-Aufzeichnungen nachträglich ändert.

Der Kunde ergreift die erforderlichen Massnahmen, um Computerprogramme, Arbeitsergebnisse und Dokumentationen vor ungewolltem Zugriff oder Missbrauch durch Unberechtigte zu schützen. Der Kunde darf die notwendigen Sicherungskopien erstellen. Er hat diese entsprechend zu kennzeichnen und gesondert und sicher aufzubewahren.

### 1.7 Verwendung

Der Kunde ist verantwortlich für den Einbau und die Anwendung der Produkte sowie die Kombination mit anderen Erzeugnissen. Er hat dabei die notwendige Sorgfalt walten zu lassen sowie alle Anleitungen des Herstellers und des Lieferanten zu beachten.

Der Kunde ist verpflichtet, alle für die Sicherheit relevanten Informationen in geeigneter Form an die Benutzer weiterzugeben.

### 1.8 Entsorgung

Der Kunde wird die gelieferten Produkte nach der Nutzung auf seine Kosten entsorgen oder diese Entsorgungspflicht seinen Abnehmern überbinden.

Der Kunde stellt den Lieferanten von allen Entsorgungspflichten frei, namentlich von einer allfälligen Rücknahmepflicht, von Entsorgungskosten und von entsprechenden Ansprüchen Dritter. Diese Übernahme- und Freistellungspflichten verjähren erst zwei Jahre nach Aufgabe der Nutzung der Produkte.

### 1.9 Termine

Verbindlich sind nur schriftlich zugesicherte Termine. Solche Termine verlängern sich angemessen,

- wenn dem Lieferanten Angaben, die er für die Ausführung benötigt, nicht rechtzeitig zugehen, oder wenn der Kunde sie nachträglich ändert;
- wenn der Kunde mit den von ihm auszuführenden Arbeiten im Rückstand oder mit der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten im Verzug ist, insbesondere, wenn er Zahlungsbedingungen nicht einhält;
- wenn Hindernisse auftreten, die ausserhalb der Verantwortung des Lieferanten liegen wie Naturereignisse, Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, Epidemien, Pandemien, Unfälle und Krankheit, erhebliche Betriebsstörungen, Arbeitskonflikte, verspätete oder fehlerhafte Zulieferungen sowie behördliche Massnahmen.

Die Lieferfrist verlängert sich angemessen, wenn der Lieferant aufgrund mangelnder oder reduzierter Verfügbarkeit von Energieträgern (z.B. Gas, Strom), seine Produktionsprozesse einstellen oder drosseln muss. Der Lieferant informiert den Kunden unverzüglich und schriftlich über eine solche Situation. Jeglicher Anspruch des Kunden gegenüber dem Lieferanten auf eine Verzugsentschädigung oder auf Ersatz von direkten und indirekten Schäden infolge einer solchen Verzögerung ist ausgeschlossen.

Der Lieferant kann Teillieferungen ausführen.

Bei Verzögerungen hat der Kunde dem Lieferanten eine angemessene Frist zur nachträglichen Erfüllung zu gewähren. Wird die Nachfrist nicht eingehalten und ist eine weitere Verzögerung für den Kunden unzumutbar, darf er, sofern er es innert drei Arbeitstagen seit Ablauf der Nachfrist mitteilt, die Aufhebung des Vertrages erklären.

Trägt der Lieferant nachweisbar die Schuld am Terminverzug, hat der Kunde trotz nachträglicher Erfüllung oder Vertragsaufhebung Anspruch auf den Ersatz des tatsächlichen Schadens. Der Schadenersatz ist begrenzt auf ein Prozent pro Woche, höchstens zehn Prozent, gemessen am Wert der verspäteten Lieferung.

Weitere Ansprüche aus Lieferverzögerungen sind ausgeschlossen.

### 1.10 Stornierung oder Änderung von Aufträgen

Eine Stornierung oder Änderung von Aufträgen ist bis fünf Arbeitstage nach dem Versand der Auftragsbestätigung möglich.

Änderungen und Stornierungen sind kostenpflichtig. Unser Aufwand wird mit einer Pauschale von CHF 180 in Rechnung gestellt.

Sollten bei uns oder einem unserer Lieferwerke weitere Kosten entstanden sein, behalten wir uns das Recht vor, diese zusätzlich in Rechnung zu stellen. In Absprache mit dem Kunden bemühen wir uns, diese Kosten möglichst gering zu halten.

### 1.11 Abnahme

Sofern kein besonderes Abnahmeverfahren vereinbart ist, prüft der Kunde alle Produkte und Dienstleistungen selbst.

Sofort nach Erhalt kontrolliert der Kunde die gelieferten Produkte bezüglich Identität, Menge, Transportschäden und Begleitpapiere. Sobald als möglich prüft der Kunde die Produkte und Dienstleistungen auch auf weitere Mängel.

Produkte und Dienstleistungen gelten als abgenommen, wenn nicht innert neunzig Tagen nach Lieferung eine Mängelanzeige eingeht, oder wenn Produkte und Dienstleistungen während mehr als zwanzig Arbeitstagen wirtschaftlich genutzt werden.

Allfällige Mängel hat der Kunde sofort nach Entdeckung schriftlich anzuzeigen.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## 1.12 Mängel

Der Lieferant steht dafür ein, dass er die erforderliche Sorgfalt anwendet, und dass seine Produkte und Dienstleistungen die zugesicherten Eigenschaften erfüllen. Überdies haftet er für die Eignung in dem Umfang, als ihn der Kunde vor Vertragsabschluss schriftlich über die Verwendung informierte.

Von der Mängelhaftung ausgeschlossen sind Fehler und Störungen, die der Lieferant nicht zu vertreten hat, wie natürliche Abnutzung, höhere Gewalt, unsachgemässe Behandlung, Eingriffe des Kunden oder Dritter, übermässige Beanspruchung, ungeeignete Betriebsmittel, Störungen durch andere Maschinen und Anlagen, instabile Stromversorgungen, besondere klimatische Verhältnisse oder ungewöhnliche Umgebungseinflüsse.

Wegen eines unerheblichen Mangels macht der Kunde keine Ansprüche geltend. Unerheblich sind Mängel, namentlich, wenn sie die Verwendung von Produkten und Dienstleistungen nicht beeinträchtigen.

Bei erheblichen Mängeln hat der Kunde dem Lieferanten eine angemessene Nachfrist zur Behebung (Nachbesserung oder Ersatzlieferung) zu gewähren. Der Lieferant behebt die Mängel nach seiner Wahl in seinen Räumen oder beim Kunden, der ihm dafür freien Zugang zugestehen muss. Die Kosten für Demontage und Montage, Transport, Verpackung, Reise und Aufenthalt gehen zu Lasten des Kunden. Ersetzte Teile werden Eigentum des Lieferanten.

Die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln beträgt 24 Monate ab Ablieferung der Produkte (Ausnahme Partnerprodukte: HydroMec-, ETP- und CEG-, Carpanelli-, Bonani- Produkte 12 Monate). Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme. Schadenersatzansprüche wegen Vorsatz und Arglist sowie Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz verjähren ausschliesslich nach den gesetzlichen Vorschriften.

Schlägt die Mängelbehebung fehl, hat der Kunde Anspruch auf eine angemessene Preisminderung. Er kann nur dann die Aufhebung des Vertrages erklären, wenn die Annahme der Produkte oder Dienstleistungen unzumutbar ist.

Trägt der Lieferant nachweisbar die Schuld am Mangel, hat der Kunde trotz Mängelbehebung, Preisminderung oder Vertragsaufhebung Anspruch auf den Ersatz des tatsächlichen Schadens, jedoch auf höchstens zwanzig Prozent des Wertes der mangelhaften Lieferung. Gänzlich ausgeschlossen ist der Ersatz von entgangenem Gewinn und anderen Vermögensschäden.

## 1.13 Weitere Haftung

Der Lieferant haftet im Rahmen seiner Haftpflichtversicherung für weiteren Personen- und Sachschaden, der dem Kunden nachweisbar durch Verschulden des Lieferanten entsteht. Weitere Ansprüche, namentlich für das Verhalten von Hilfspersonen, sind ausgeschlossen.

## 1.14 Preise und Zahlungsbedingungen

Die Preise verstehen sich, soweit nicht anders vermerkt, in Schweizer Franken ohne Mehrwertsteuer, Abgaben, Zölle, Transport, Verpackung, Versicherung, Bewilligungen, Beurkundungen, Installation, Inbetriebnahme, Schulung und Anwendungsunterstützung. Sie sind zur Zahlung fällig netto innert 30 Tagen seit Rechnungsstellung.

Verursacht der Kunde Verzögerungen der Vertragsabwicklung, darf der Lieferant die Preise entsprechend anpassen.

Der Kunde darf mit Gegenansprüchen nur bei unter schriftlicher Einwilligung des Lieferanten verrechnen.

Hält der Kunde den Zahlungstermin nicht ein, hat er ohne Mahnung vom Zeitpunkt der Fälligkeit an einen Verzugszins von acht Prozent pro Jahr zu entrichten.

Die anfallenden Auslagen für die Einforderung des fälligen Betrages wird dem Kunden weiterverrechnet. Im Weiteren wird eine Umtriebsentschädigung von CHF 200 exkl. MwSt. fällig.

Bei Zahlungsverzug darf der Lieferant eine angemessene Nachfrist ansetzen und, wenn der Kunde nicht den gesamten fälligen Betrag innert dieser Frist begleicht, die Aufhebung des Vertrages erklären und die gelieferten Produkte und Dienstleistungen zurückfordern.

## 1.15 Diskretion

Beide Parteien werden keinerlei Informationen aus dem Geschäftsbereich des andern, die weder allgemein zugänglich noch allgemein bekannt sind, Dritten offenbaren und alle Anstrengungen unternehmen, um Dritte am Zugang zu diesen Informationen zu hindern. Andererseits darf jede Partei in ihrer angestammten Tätigkeit Kenntnisse weiterverwenden, die sie bei der Geschäftsabwicklung erwirbt.

Die Parteien überbinden diese Geheimhaltungspflicht auch ihren Mitarbeitern, Angestellten und Beauftragten. Sie gilt nach Beendigung des Rechtsverhältnisses, solange die berechnete Partei an der Geheimhaltung ein Interesse hat.

## 1.16 Export

Der Kunde ist verantwortlich für die Einhaltung aller einschlägigen in- und ausländischen Exportvorschriften.

Der Kunde ist verpflichtet, alle geltenden nationalen und internationalen Exportkontroll- und Sanktionsvorschriften, insbesondere die der Vereinten Nationen, der Europäischen Union, Deutschlands und der Vereinigten Staaten einzuhalten. Darüber hinaus ist die Lieferung von gelisteten Dual-Use-Produkten strengstens auf Importe zum freien Verkehr in die Gerichtsbarkeit des Kunden beschränkt. Importe in Freihandelszonen oder Freilager sind strengstens verboten. Diese Verpflichtung gilt nur, soweit sie nicht zu einem Verstoß gegen EU- oder deutsche Sperrverordnungen führt.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

---

## 1.17 Ergänzung für den EPF-Online-Shop

### 1.17.1 Registrierung und technische Voraussetzungen

1.17.1.1 Der Zugriff auf unseren EPF-Online-Shop (EPF = EASY Product Finder) erfolgt webbasiert über unsere Internetseite, die derzeit über die Domain [www.lenze.com](http://www.lenze.com) erreichbar ist. Für den Zugriff auf unseren EPF-Online-Shop benötigt der Kunde einen Benutzernamen und ein Passwort, gemeinsam auch als „Zugangsdaten“ bezeichnet. Die Zugangsdaten werden dem Kunden durch uns mitgeteilt. Beim ersten Login muss der Kunde das voreingestellte Passwort ändern.

1.17.1.2 Wir bemühen uns, die Möglichkeit zur Nutzung unseres EPF-Online-Shops möglichst unterbrechungsfrei sicherzustellen. Eine Gewährleistung für die störungsfreie Nutzungsmöglichkeit übernehmen wir jedoch nicht. Um die Nutzung des EPF-Online-Shops aufrechtzuerhalten, Fehler zu beseitigen und zur Aktualisierung der hinterlegten Informationen ist es erforderlich, dass der EPF-Online-Shop von Zeit zu Zeit gewartet wird. Wir sind daher berechtigt, regelmässige Wartungen vorzunehmen. In den Wartungszeiten steht der EPF-Online-Shop nicht oder nur eingeschränkt zur Verfügung.

1.17.2 Vertragsschluss über den EPF-Online-Shop, Vertragssprachen, Speicherung Vertragstext 2.1. Die Darstellung der Produkte in unserem EPF-Online-Shop stellt kein rechtlich bindendes Angebot, sondern eine Aufforderung zur Bestellung dar. Über die Schaltfläche „Artikel in den Warenkorb legen“ kann der Kunde einzelne Produkte in den virtuellen Warenkorb einlegen, ohne dass damit bereits ein Angebot zum Kauf abgegeben wird. Der Kunde kann vor Abgabe seiner Bestellung weitere Produkte in den Warenkorb einlegen oder wieder entfernen, indem er diese durch Auswahl der Schaltflächen „Artikel löschen“ wieder aus dem Warenkorb löscht. Der Kunde kann den Bestellvorgang auch insgesamt abbrechen, indem er den Browser schliesst. Erst durch Anklicken des Buttons „Jetzt Kaufen“ in der Maske „Zur Kasse gehen“ gibt der Kunde eine verbindliche Bestellung der auf der Bestellseite aufgelisteten Waren ab. Umgehend nach der Bestellung zeigt der EPF-Online Shop eine Bestätigung des Bestelleingangs an, dies ist jedoch keine Annahme der Bestellung. Der Kaufvertrag kommt erst zustande, wenn wir die Bestellung durch eine separate Auftragsbestätigung per E-Mail spätestens fünf Tage nach der Bestellung annehmen.

1.17.2.1 Vertragssprache ist deutsch.

1.17.2.2 Wir speichern den Vertragstext. Der Vertragstext und die vergangenen Bestellungen können im EPF Warenkorb in der Bestellhistorie eingesehen werden. Die AGB können jederzeit auch hier auf dieser Seite eingesehen, heruntergeladen, gespeichert und gedruckt werden.

### 1.17.3 Pflichten des Kunden bei Nutzung des EPF

1.17.3.1 Der Kunde ist verpflichtet, die Daten vor Eingabe in den EPF genau auszuwählen und auf Plausibilität, Richtigkeit und Vollständigkeit zu prüfen. Ebenso hat der Kunde das Ergebnis der Datenverarbeitung durch den EPF auf Plausibilität, Richtigkeit und Vollständigkeit zu prüfen. Keinesfalls ersetzt der EPF eine umfangreiche Planung und Beratung zur technischen Gestaltung und Umsetzung.

1.17.3.2 Ebenso hat der Kunde die über ihn im System hinterlegten Daten (Firma, Adresse, Ansprechpartner, etc.) zu überprüfen und Fehler oder Veränderungen umgehend an uns zu melden.

1.17.3.3 Der Kunde ist verpflichtet, ausreichende technische und organisatorische Sicherungsvorkehrungen zu treffen, die es verhindern, dass Dritte unter Nutzung seiner Zugangsdaten oder auf andere Weise auf unseren EPF-Online-Shop zugreifen können. Insbesondere hat er seine Zugangsdaten sicher zu verwahren.

1.17.3.4 Fehler der Ergebnisse des EPF hat der Kunde unverzüglich in Textform an uns zu melden.

1.17.3.5 Wir sind berechtigt, den Zugang zum EPF-Online-Shop zu sperren, wenn der Kunde gegen Pflichten aus diesem Nutzungsvertrag verstösst.

### 1.17.4 Datenschutz

1.17.4.1 Die vom Kunden im EPF-Online-Shop eingegebenen Daten werden im System gespeichert und sind von uns einsehbar. Wir nutzen diese Daten zur Abwicklung der Bestellung und zu statistischen Zwecken.

1.17.4.2 Die Daten werden verschlüsselt über das Internet übertragen. Wir verwenden für die Datenübertragung eine SSL-Verschlüsselung (Secure Socket Layer).

## 1.18 Rechtswahl und Gerichtsstand

Dieses Rechtsverhältnis untersteht schweizerischem Recht.

**Gerichtsstand ist der Sitz des Lieferanten.** Der Lieferant darf auch das Gericht am Sitz des Kunden anrufen.

## 2 Servicebedingungen

### 2.1 Geltungsbereich

Diese Servicebedingungen gelten für Serviceleistungen an den von Lenze Switzerland gelieferten Geräten und Software.

### 2.2 Berechnung der Serviceleistungen

Die Serviceleistungen werden nach Zeitaufwand abgerechnet, falls nicht ausdrücklich ein Pauschalpreis vereinbart ist.

### 2.3 Mitwirkung des Kunden

Der Kunde hat das Servicepersonal bei der Durchführung des Serviceeinsatzes auf seine Kosten zu unterstützen.

Der Kunde hat die zum Schutz von Personen und Sachen am Einsatzort notwendigen speziellen Massnahmen zu treffen. Er hat auch das Servicepersonal über bestehende, spezielle Sicherheitsvorschriften zu unterrichten, soweit diese für das Servicepersonal von Bedeutung sind.

### 2.4 Technische Hilfeleistungen des Kunden

2.4.1 Der Kunde ist auf seine Kosten zur technischen Hilfeleistung verpflichtet, insbesondere zur:

- a) Bereitstellung der notwendigen, geeigneten Hilfskräfte, welche die Weisungen des Servicepersonals zu befolgen haben. Lenze Switzerland übernimmt für die Hilfskräfte keine Haftung.
- b) Bereitstellung der Materialien und Vorkehrungen aller sonstigen Handlungen, die zum Einregulieren und zur Durchführung einer vertraglich vorgesehenen Erprobung erforderlich sind.

2.4.2 Die technische Hilfeleistung des Kunden muss gewährleisten, dass der Service unverzüglich nach Ankunft des Servicepersonals begonnen und ohne Verzögerung bis zur Abnahme durch den Kunden durchgeführt werden kann. Soweit besondere Pläne oder Anleitungen von Lenze Switzerland erforderlich sind, stellt sie diese dem Kunden rechtzeitig zur Verfügung.

2.4.3 Kommt der Kunde seinen Pflichten nicht nach, so ist Lenze Switzerland nach Ankündigung berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, die dem Kunden obliegenden Handlungen an seiner Stelle und auf seine Kosten vorzunehmen.

### 2.5 Probelauf

Nach erbrachter Serviceleistung erfolgt in der Regel ein Probelauf mit dem gesamten Materialspektrum und über den gesamten Bereich der erforderlichen Prozessgeschwindigkeiten. Der Kunde ist verpflichtet, Material in der erforderlichen Qualität und Menge für den Probelauf zur Verfügung zu stellen.

Während des Probelaufs werden erforderliche Nachjustagen durchgeführt. Können nicht alle Materialien und Prozessgeschwindigkeiten während des Probelaufs getestet werden, so wird dies im Protokoll festgehalten.

### 2.6 Garantie

2.6.1 Zeigen sich Mängel, hat der Kunde diese sofort anzuzeigen.

2.6.2 Lenze Switzerland haftet für die Mängel der Serviceleistungen, die innerhalb von 12 Monaten auftreten, unter Ausschluss aller anderen Ansprüche des Kunden in der Weise, dass sie die Mängel zu beseitigen hat. Mit Anerkennung oder Beseitigung eines Mangels werden Gewährleistungs- und Verjährungsfristen nicht unterbrochen.

2.6.3 Die Haftung von Lenze Switzerland besteht nicht, wenn der Mangel für den Weiterbetrieb unerheblich ist oder auf einem Umstand beruht, der dem Kunden zuzurechnen ist.

2.6.4 Die Haftung von Lenze Switzerland entfällt, wenn der Kunde oder ein Dritter ohne vorherige Genehmigung von Lenze Switzerland, Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vornahm.

2.6.5 Lässt Lenze Switzerland eine ihr gestellte Nachfrist für die Mängelbeseitigung durch ihr Verschulden fruchtlos verstreichen oder erfolgt keine Mängelbeseitigung wegen Unmöglichkeit oder Unvermögen von Lenze Switzerland, so kann der Kunde für den Minderwert der Serviceleistung Ersatz fordern. Nur wenn ein Weiterbetrieb trotz der Minderung nachweisbar unzumutbar ist, kann der Kunde nach Ankündigung vom Vertrag zurücktreten.

### 2.7 Weitere Haftung

2.7.1 Wird bei der Serviceleistung ein Anlagenteil durch Verschulden von Lenze Switzerland beschädigt, so hat diese es nach ihrer Wahl auf ihre Kosten wieder instand zu setzen oder neu zu liefern.

2.7.2 Lenze Switzerland haftet im Rahmen ihrer Haftpflichtversicherung für weitere Personen- und Sachschäden, die dem Kunden nachweisbar durch Verschulden von Lenze Switzerland entstehen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

### 2.8 Ersatzleistungen des Kunden

Werden ohne Verschulden von Lenze Switzerland die von ihr gestellten Vorrichtungen oder Werkzeuge in den Räumen des Kunden beschädigt oder von dort entwendet, so ist der Kunde zum Ersatz dieser Schäden verpflichtet. Schäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben ausser Betracht.

## 3 Engineering

### 3.1 Leistungsumfang

Für Umfang und Ausführung der Leistungen ist die Auftragsbestätigung oder, wenn eine solche fehlt, das Angebot des Lieferanten massgebend.

### 3.2 Erfüllungsort und Transport

Soweit kein besonderer Erfüllungsort verabredet ist oder aus der Natur des Geschäftes hervorgeht, darf der Lieferant die Leistungen an seinem Sitz bereitstellen.

Erbringt der Lieferant Leistungen an einem anderen Ort, vergütet der Kunde die Reise- und Aufenthaltskosten.

### 3.3 Informationen

Jede Partei hat der andern alle Informationen, die für die Erfüllung des Vertrages und die sichere Anwendung der Produkte und Dienstleistungen notwendig sind, rechtzeitig, richtig und vollständig zur Verfügung zu stellen und ihr die entsprechenden Datenträger, Zeichnungen, Muster und Unterlagen zu übergeben.

Die Parteien überprüfen die übermittelten Informationen und teilen festgestellte Unrichtigkeiten der anderen Partei unverzüglich mit. Falls eine Partei Änderungen der übermittelten Informationen für erforderlich hält, hat sie dies der anderen Partei innert nützlicher Frist schriftlich mitzuteilen.

Allfällige Aufwendungen, die nachweislich durch verspätet übermittelte, falsche oder unvollständige Informationen oder durch nachträgliche Änderungen der Informationen entstehen, trägt der Verursacher.

### 3.4 Projektorganisation

Im Bewusstsein dessen, dass ein Projekt im Laufe seiner Entstehung, Bearbeitung und Ausführung eine enge Betreuung erfordert, legen die Parteien eine Projektorganisation fest. Ohne besondere Abrede gelten folgende Regeln:

- Jede Partei bezeichnet mit Namen die in diesem Projekt verantwortlichen Personen. Diese können ihr Unternehmen im Rahmen dieses Projektes uneingeschränkt vertreten und verpflichten.
- Die Parteien entsenden ihre Vertreter in ein Projektteam. Dieses ist verantwortlich für die Zielvorgaben und die Überwachung des Projektes. Es legt die wichtigsten Projektschritte fest.
- Der Lieferant ernennt einen Mitarbeiter als Projektleiter. Dieser führt das Projekt und ist verantwortlich für Planung, Arbeitszuteilung, Koordination, Kontrolle, Aktualisierung der Projektunterlagen, Dokumentation und Abnahme.
- Beschlüsse des Projektteams und Anordnungen des Projektleiters gelten als genehmigt, wenn weder der Lieferant noch der Kunde innert der gesetzten Frist, und wo eine solche fehlt während fünf Arbeitstagen, widerspricht.

### 3.5 Software und Know-how

Der Kunde darf die überlassene Software, die Arbeitsergebnisse, das Know-how, die Datenträger und Dokumentationen im Rahmen der bestehenden Lizenzbedingungen verwenden. Fehlen solche, und lässt sich auch nicht aus dem Zweck der Übertragung auf den Umfang der Verwendungsbefugnisse schliessen, dann haben der Kunde und seine Abnehmer nur das Recht zur Nutzung mit den entsprechenden Produkten, nicht aber zur eigenständigen Veräusserung, zur Verbreitung, zur Vervielfältigung, zur Erweiterung oder Änderung.

Das Eigentum und das Recht zur weiteren Verwendung bleibt beim Lieferanten oder seinen Lizenzgebern, auch wenn der Kunde die Computerprogramme, Arbeitsergebnisse oder Know-how-Aufzeichnungen nachträglich ändert.

Der Kunde ergreift die erforderlichen Massnahmen, um Computerprogramme, Arbeitsergebnisse und Dokumentationen vor ungewolltem Zugriff oder Missbrauch durch Unberechtigte zu schützen.

Der Kunde darf die notwendigen Sicherungskopien erstellen. Er hat diese entsprechend zu kennzeichnen und gesondert und sicher aufzubewahren.

### 3.6 Verwendung

Der Kunde ist verantwortlich für die Verwendung der Leistungen sowie die Kombination mit anderen Erzeugnissen, namentlich mit Informatik oder elektrischen Geräten und Anlagen. Er hat dabei die notwendige Sorgfalt walten zu lassen sowie alle Anleitungen des Herstellers und des Lieferanten zu beachten.

Der Kunde ist verpflichtet, alle für die Sicherheit relevanten Informationen in geeigneter Form an die Benutzer weiterzugeben.

### 3.7 Termine

Soweit Termine nicht im Projekt-Terminplan vereinbart werden, sind nur schriftlich zugesicherte Termine verbindlich. Sie gelten für beide Parteien gleichermassen.

Die Termine verlängern sich angemessen,

- wenn einer Partei Angaben, die sie für die Ausführung benötigt, nicht rechtzeitig zugehen oder wenn die andere Partei sie nachträglich ändert;
- wenn die andere Partei mit den von ihr auszuführenden Arbeiten im Rückstand oder mit der Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten in Verzug ist, auch wenn Zahlungen nicht rechtzeitig eingehen;
- wenn Hindernisse auftreten, die ausserhalb der Verantwortung einer säumigen Partei liegen wie Naturereignisse, Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, Epidemien, Unfälle und Krankheiten, Ausfälle massgeblicher Mitarbeiter, erhebliche Betriebsstörungen, Arbeitskonflikte, verspätete oder fehlerhafte Zulieferungen sowie behördliche Massnahmen.

Eine Partei darf eine Leistung nur mit Einwilligung der anderen Partei vor dem vereinbarten Termin erbringen.

Bei Verzögerungen ist der säumigen Partei eine angemessene Frist zur nachträglichen Erfüllung zu gewähren. Wird die Nachfrist nicht eingehalten und ist eine weitere Verzögerung unzumutbar, darf die andere Partei, sofern sie es innert drei Arbeitstagen seit Ablauf der Nachfrist mitteilt, die Aufhebung des Vertrages erklären.

Trägt eine Partei nachweisbar die Schuld am Terminverzug, hat die andere Partei - trotz nachträglicher Erfüllung oder Vertragsaufhebung - Anspruch auf den Ersatz des tatsächlichen Schadens.

### 3.8 Abnahme

Sofern kein besonderes Abnahmeverfahren vereinbart ist, prüft der Kunde alle Leistungen selbst.

Allfällige Mängel hat der Kunde sofort schriftlich anzuzeigen. Leistungen gelten als abgenommen, wenn sie während mehr als zwanzig Arbeitstagen wirtschaftlich genutzt wurden.

Verdeckte Mängel, die bei einer ordentlichen Prüfung nicht hätten entdeckt werden können, sind sofort nach Entdeckung schriftlich anzuzeigen.

### 3.9 Mängel

Der Lieferant steht dafür ein, dass er die erforderliche Sorgfalt anwendet und dass seine Produkte und Dienstleistungen die zugesicherten Eigenschaften erfüllen. Überdies haftet er für die Eignung in dem Umfang, als ihn der Kunde vor Vertragsabschluss schriftlich über die Verwendung informierte.

Der Lieferant garantiert nicht für die Resultate, welche der Kunde mit den Produkten und Dienstleistungen erzielen will. Er haftet auch nicht für Schäden, die sich aus deren Nutzung ergeben.

Von der Mängelhaftung ausgeschlossen sind Fehler und Störungen, die der Lieferant nicht zu vertreten hat, wie natürliche Abnutzung, höhere Gewalt, unsachgemässe Behandlung, Eingriffe des Kunden oder Dritter, übermässige Beanspruchung, ungeeignete Betriebsmittel, Störungen durch andere Maschinen und Anlagen, instabile Stromversorgungen, besondere klimatische Verhältnisse oder ungewöhnliche Umgebungseinflüsse.

Wegen eines unerheblichen Mangels macht der Kunde keine Ansprüche geltend. Unerheblich sind Mängel, namentlich, wenn sie die Verwendung von Produkten und Dienstleistungen nicht beeinträchtigen.

Bei erheblichen Mängeln hat der Kunde dem Lieferanten eine angemessene Nachfrist zur Behebung (Nachbesserung oder Ersatzlieferung) zu gewähren. Der Lieferant behebt die Mängel nach seiner Wahl in seinen Räumen oder beim Kunden, der ihm dafür freien Zugang zugestehen muss. Die Kosten für Demontage und Montage, Transport, Verpackung, Reise und Aufenthalt gehen zu Lasten des Kunden. Ersetzte Teile werden Eigentum des Lieferanten.

Die Gewährleistungs- und Verjährungsfristen betragen zwölf Monate seit Abnahme, längstens achtzehn Monate ab Lieferung. Sie werden mit Anerkennung oder Beseitigung eines Mangels nicht unterbrochen.

Schlägt die Mängelbehebung fehl, hat der Kunde Anspruch auf eine angemessene Preisminderung. Er kann nur dann die Aufhebung des Vertrages erklären, wenn die Annahme unzumutbar ist.

Trägt der Lieferant nachweisbar die Schuld am Mangel, hat der Kunde - trotz Mängelbehebung, Preisminderung oder Vertragsaufhebung - Anspruch auf den Ersatz des tatsächlichen Schadens, jedoch auf höchstens zehn Prozent des Wertes der mangelhaften Leistung. Gänzlich ausgeschlossen ist der Ersatz von entgangenem Gewinn und anderen Vermögensschäden.